

Bruger manual

For El-trappesækkevogn

model "Betterway" BW170-E/G/GF



Bruger manual

For El-trappesækkevogn

model "Betterway" BW170-E/G/GF

Tak fordi du har valgt vores El-trappesækkevogn model Betterway BW170-E. For at få fuld glæde og forståelse af produktet, skal denne brugsanvisning læses omhyggeligt, før ibrugtagning, og efterfølgende gemmes for senere brug.

EC-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR MASKINER

Den beskrevne maskine er i overensstemmelse med bestemmelserne i maskindirektivet XSTO BW170-E & XSTO BW170-D, som ændret, og med national gennemførelseslovgivning. I tilfælde af en ændring uden vores accept, mister denne erklæring sin gyldighed.



1. SYMBOLER OG SIKKERHEDS INSTRUKTIONER



ADVARSEL – Kan føre til alvorlige skader og/eller dødsfald



VÆR OPMÆRKSOM – Kan føre til lettere skader



BEMÆRK – Kan medføre beskadigelse af materielle eller lokale forhold

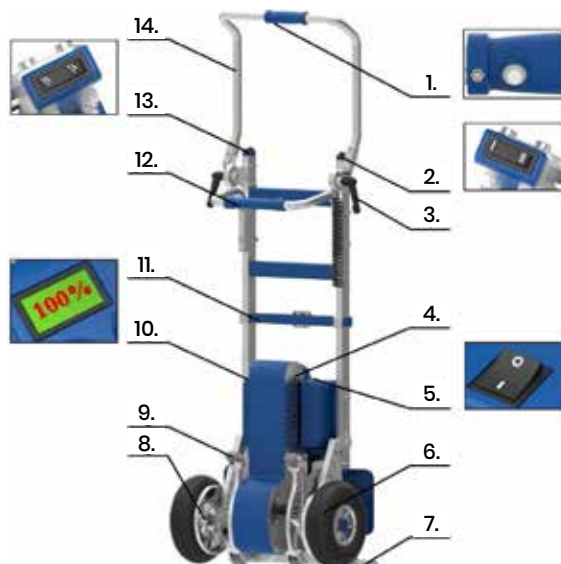
- Læs brugsanvisningen nøje, og læs tillige advarslerne og sikkerhedsanvisningerne inden ibrugtagning.
- Kontrollér de elektroniske og elektriske funktioner, klatringens udgangsposition, før den første kørsel foretages.
- Før ibrugtagning, skal el-sækkevognen være mindst en time i et frostfrit miljø.
- Vær opmærksom på løftekapaciteten ikke bliver overskredet (overbelastning)
- Før fuld belastning/ibrugtagning, bør operatøren træne lidt med maskinen uden last og ved en lav hastighed, for at få føling med trappesækkevognen.
- Brug skridsikkert fodtøj og anvend altid begge hænder. Det er vigtigt at brugeren er fysisk i stand til at håndtere trappesækkevognen.
- Kun til transport af gods, ikke mennesker. Sørg for, at lasten er fastspændt med den medfølgende fastspændings bælte.
- Du må aldrig lægge din hånd under lastpladen eller røre ved roterende eller bevægelige dele. Må ikke bruges i regn, våd tilstand, eller i sne og is.
- Må ikke bruges på rulletrapper, rullende fortove, eller med beskadiget hjul.
- Hvis løfte mekanismen blokeres, skal du straks slukke for maskinen.
- Sluk for maskinen når den transporteres mellem forskellige brugssteder.
- Hold alle tilslutningssteder rene og tørre. Beskyt batteriet og opladnings-kablet ved at undgå bilolie, fedt, aggressiverengøringsmidler og fortynder, ellers bliver de beskadiget.
- Brug ikke højtryksrenser ved rengøring. Skal altid opbevares i et tørt miljø.
- Reparationer må kun udføres af certificeret og erfarne teknikker.
- Holdes væk for åben ild eller ekstreme varmekilder.
- Der kan opstå interferere med andre elektroniske apparaters elektromagnetiske felter (f.eks. tyverisikringssystemer i varehuse).
- Der må kun anvendes godkendte reservedele leveret af ErgoLift ApS eller udvalgt distributør.

2. BESKRIVELSE

2.1 Funktionerne

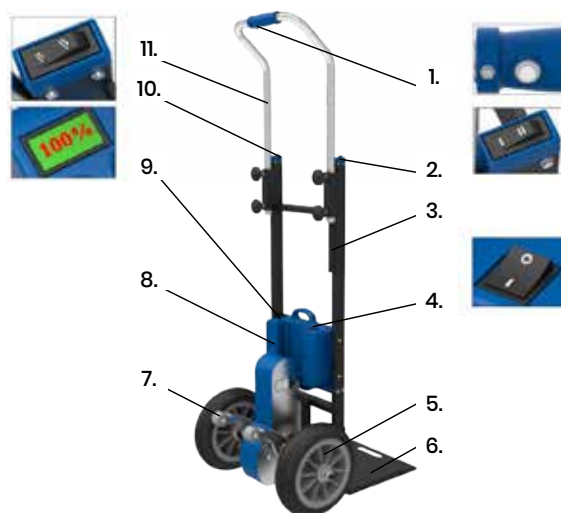
2.1.1 XSTO BW170-E

1. Betjeningsknap
2. Hastighedskontakt
3. Spændeskruer
4. Dækkappe
5. ON/OFF afbryder
6. Hjul
7. Foldeplade
8. Bremse (option type G / GF)
9. Løftehjul
10. Batteri status
11. Fastspændingsbælte
12. Håndtagsbøjle (ekstra tilbehør)
13. Op/ned kontakt
14. Nedfældbart styrehåndtag



2.1.2 XSTO BW170-D

1. Betjeningsknap
2. Hastighedskontakt
3. Spiral kabel
4. ON/OFF afbryder
5. Hjul
6. Foldeplade
7. Løftehjul
8. Batteri
9. Batteri status
10. Op/ned kontakt
11. Nedfældbart styre håndtag



2.2 Tekniske data

Denne brugervejledning er til el-trappesækkevogne af typerne ZW/G/E/D serien.

2.3 Fordele ved brug af elektrisk trappeklatrer

Der er en stor besparelse ved at bruge en elektrisk trappesækkevogne. Det gælder både økonomisk og arbejdsmæssigt, da den er meget enkelt at bruge, og let kan klare at bære tunge belastninger op og ned ad trapper, samt at der kun kræves én operatør til at betjene den. Dette giver en stor besparelse i arbejdskraftsomkostningerne.

2.4 Tekniske beskrivelser

PART	XSTO BW170-E	XSTO BW170-D	XSTO BW170-G
I udfoldet størrelse	Højde: 1590 mm Bredde: 525 mm Dybde: 535 mm	Højde: 1550 mm Bredde: 530 mm Dybde: 615 mm	Højde: 1550 mm Bredde: 530 mm Dybde: 615 mm
I sammenklappet tilstand	Højde: 1100 mm Bredde: 525 mm Dybde: 305 mm	Højde: 1230 mm Bredde: 530 mm Dybde: 320 mm	Højde: 1230 mm Bredde: 530 mm Dybde: 320 mm
Vægt	Enheden: 22,5 kg Lader: 0,3 kg Batteri: 3,0 kg	Enheden: 27,0 kg Lader: 0,3 kg Batteri: 3,0 kg	Enheden: 27,0 kg Lader: 0,3 kg Batteri: 3,0 kg
Max last	170 kg	170 kg	170 kg
Løfte hastighed	Laveste: 24 trin/min Højeste: 39 trin/min	Laveste: 24 trin/min Højeste: 39 trin/min	Laveste: 24 trin/min Højeste: 39 trin/min
Udførelses type	A	A	A
Display for op og ned visning	Nej	Nej	Nej
Antal trin på en opladning	900-1800 trin	900-1800 trin	900-1800 trin
Håndtags type	Folde	Teleskop	Teleskop
Bremser	Nej	Nej	Ja
Dæk størrelse	25,4 cm	30,5 cm	30,5 cm
Max trindhøjde	21,0 cm	21,0 cm	21,0 cm
Batteri type	Litium batteri	Litium batteri	Litium batteri
Batteri	48V. 8.8AH	48V. 6.6AH	48V. 6.6AH
Oplader spænding	110-230V	110-230V	110-230V
Motor effekt	48V 400W	48V 400W	48V 400W
Lydtryk	<70dB	<70dB	<70dB
Opbevaring og drift temperatur	0°C+60°C/-20°C+50°C	0°C+60°C/-20°C+50°C	0°C+60°C/-20°C+50°C
Serie nummer	Se nr. plade på chassis	Se nr. plade på chassis	Se nr. plade på chassis
Tætheds grad	IP54	IP54	IP54



BEMÆRK - Antal trin på en opladning vil være mindre ved kørsel på lav hastighed.

2.5 Dimensioner



Model	L1	W2	T1	L2	W2	T2
XSTO-170E	1590 mm	524 mm	555 mm	1100 mm	524 mm	323 mm
XSTO-170D	1550 mm	554 mm	640 mm	1230 mm	554 mm	340 mm
XSTO-BW170D	1550 mm	554 mm	640 mm	1230 mm	554 mm	340 mm

2.6 Standard udstyr (medfølger)

Betterway Trappeklatrer	Fastspændings- bælte	Batteriboks	230 V. oplader

2.7 Ekstra tilbehør

			
Hjul	Batteriboks	230 V. oplader	Bil oplader
			
Transportabel trappe	Vanddunke holder	Støtte hjul	Cylinder holder. Både til single og dobbelt flasker
			
Fold eplade	Stor foldeplade	Lasteramme til lav og tung last	Ekstra håndtags bøjle

3. OPSTART



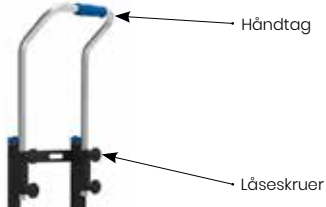
BEMÆRK – inden maskinen tages i brug første gang skal det være i et miljø hvor temperaturen er højere end 0°C.

3.1 Justerbar håndbøjle

3.1.1 For XSTO BW170-E

	Brug spændeskruen til at justere vinklen på håndtaget. Juster håndtaget til ønsket vinkel, og spænd derefter skruen. Ved transport kan håndtaget foldes ned for nemmere håndtering.
---	--

3.1.2 For XSTO BW170-D

	Løsen låseskruerne for at justere højden på styrehåndtaget. Efter at håndtaget er justeret til den ønskede højde, spændes låseskruerne godt til så håndtaget sidder godt fast.
---	---

3.2 Batteriet



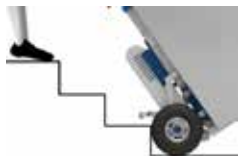
BEMÆRK – Hold altid de elektriske kontaktflader tørre!

	Batteriet isættes oppefra og ned i tilslutningsklemmerne. Batteriet er korrekt isat når man har hørt en accept lyd fra batteriet. Herefter er Betterway trappesækkevognen klar til brug, og yderligere tilslutninger er ikke nødvendige.
---	--

3.3 Tænd for sækkevognen

	Trappesækkevognen tændes ved trykke på kontakten til højre på batteriet. Position "1" er tændt og position "0" er slukket. På venstre side af batteriet sidder et display hvor på batteri status vises.
--	---

3.4 Start position

	Hold trappesækkevognen i den vinkel som passer med trappens hældning. Vær opmærksom på at løftehjulene er højere oppe end næste trins overflade, som vist på billedet.
--	--

3.5 Vælg ønsket hastighed

	Ét streks symbolet betyder lav klatrer hastighed, og to streger betyder høj klatrings hastighed
--	---

3.6 Vælg op eller ned funktion

	Tryk kontakten til den ønskede op eller ned funktion. Op-adgående pil for at gå op ad trapper, og nedadgående pil for at gå ned ad trapper.
---	---

3.7 Før brug, -tjek batteriets opladnings status

	1. 100%. er fuldt opladet. 2. Ved 20 % skal batteriet oplades eller udskiftes. 3. Ved 10% er der kun strøm til ca. 40-55 trin tilbage.
--	--

4. KØRSEL



ADVARSEL – Kun øvet personale må anvende denne maskine!



ADVARSEL – Prøvekør først maskinen uden nogen last på. Start i laveste hastighed, og lær derved maskinens funktion og kende.



ADVARSEL – Brug altid begge hænder!

4.1 Kørsel med last op ad trapper

	1. Hold trappesækkevognen i den vinkel som passer med trappens hældning. Vær opmærksom på at løftehjulene er højere oppe end næste trins overflade, som vist på billedet.
	2. Placer lastpladen/foldepladen sikkert under lasten der skal flyttes. Brug det medfølgende fastspændings bælte til at fastgøre emnet med. Vær opmærksom på at bæltet er strammet godt til og låst.

4.2 Kørsel på et lige plan

	1. Juster løftehjulene så de er frie af gulvet, og så højt oppe at de ikke rører gulvet når man tipper sækkevognen ned.
	2. Før start trykkes de to bremser ned for at udløse bremsefunktionen. Se de to pile på billedet.

	3. Vip langsomt og forsigtigt trappemaskinen bagover for at finde balancepunktet.
	4. Nu kan kørslen sættes i gang. Vær under kørslen opmærksom på at finde og holde trappemaskinens balancepunkt, det gør kørslen nemmere.



BEMÆRK – Afbryd altid strømmen, under kørsel på lige plan.

4.3 Kørsel på en skrå flade

	1. Juster løftehjulene så de er frie af gulvet, og så højt oppe at de ikke rører gulvet når man tipper sækkevognen ned.
	2. Vip langsomt og forsigtigt trappemaskinen bagover for at finde balancepunktet.
	3. Brugeren skal gå bag trappemaskinen når det går ned ad bakke, ikke foran. Ved tung last kan det anbefales at der er to til at betjene maskinen, så den ikke løber fra en.
	4. Når det går op ad bakke skal brugeren være oppe foran trappemaskinen og trække den op. Bemærk: afbryd altid strømmen, under kørsel på skrå plan.



BEMÆRK – Afbryd altid strømmen, under kørsel på skrå plan.

4.4 Kørsel på trapper (trappeklatring)



ADVARSEL – Når Betterway trappesækkevognen begynder opstigningen starter den med en hård opadgående kraft. For at imødegå det, lægges maskinen lidt ned, så når den starter, så står man med den rigtige balance til bedre at holde og styre maskinen.

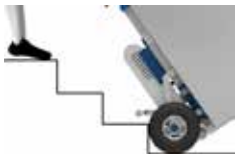


ADVARSEL – Sørg altid for at holde maskinen i balance under kørsel.



ADVARSEL – Modarbejd ikke maskinens arbejdsrytme.

	1. Tænd for afbryderen på batteriboksen. Batteriets lade status vil blive vist på displayet til venstre.
	2. Tryk op og ned vælgeren til opadgående retning, se pilens retning.
	3. Vip langsomt og forsigtigt trappemaskinen bagover for at finde balancepunktet.
	4. Træk trappemaskinen hen til trappen til hjulene støder mod det nederste trin.
	5. Brugeren skal være placeret oppe foran maskinen, ca. 3-4 trin højere end hjulene på trappeklatren. Bedst at have benene fordelt over 2 trappe trin under kørslen.

	6. Juster løftehjulene så de er frie af gulvet, og så højt oppe at de ikke rører gulvet når man tipper sækkevognen ned. Løftehjulene skal hele tiden være et trin højere end kørehjulene.
	7. Vip langsomt og forsigtigt trappemaskinen bagover for at finde balancepunktet. Tryk herefter på startknappen for at aktivere trappeløftet.
	8. Ved tryk på start aktiveres løftehjulene, som så vil løfte trappemaskinen op på det næste trin. Når rytmen er fundet, kan start knappen holdes inde under hele kørslen op ad trapperne.
	9. Når trappe maskinen er nået op på næste trin, slippes startknappen og trappemaskinen trækkes hen ad trappen til kørehjulene rammer næste trin. Herefter gentages proceduren nævnt i afsnit 8. Under kørslen bruges begge hænder til at holde i styrehåndtaget.

4.5 Kørsel ned af trapper



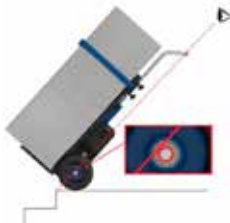
ADVARSEL – Ved kørsel ned ad trapper, vil trappemaskinen, når der trykkes på startknappen, begynde med en opadgående bevægelse, før selve nedstigningen reelt starter. Vær derfor opmærksom på maskinen står rigtigt ved startpunktet for nedstigning (øverste trin).



ADVARSEL – Sørg altid for at holde maskinen i balance under kørsel.



ADVARSEL – Modarbejd ikke maskinens arbejdsrytme.

	1. Tænd for afbryderen på batteriboksen. Batteriets lade status vil blive vist på displayet til venstre.
	2. Tryk op og ned vælgeren til opadgående retning, se pilens retning.
	3. Vip langsomt og forsigtigt trappemaskinen bagover for at finde balancepunktet.
	4. (Option: G / GF model) Ved kørsel ned ad trapper skal der udvises ekstra opmærksomhed. Start med at aktivere bremsehjulene. Det gøres ved at trykke de to pedaler ude i siderne ned. Nu lægges trappemaskinen så langt ned at man stadig lige kan se kørehjulene. Kørsel langsomt frem mod kanten af det første trin. Når man kan se kanten af trinnet (se billedet), kørsel der forsigtigt frem til bremsehjulene går ud over kanten. Når det sker bremser trappemaskinen, og er nu klar til nedstigningen.

	5. Tryk nu på startknappen for at aktivere kørslen ned ad trappen.
	6. Ved tryk på start aktiveres løftehjulene, som så vil sænke trappemaskinen ned på det næste trin. Når rytmen er fundet, kan start knappen holdes inde under hele kørslen ned ad trapperne.

4.6 Hvilestilling på trapperne

	Hvis det ønskes, kan trappemaskinen lægges ned på trappen. Bremsene sikrer at maskinen ikke ruller ned ad trapperne.
---	---

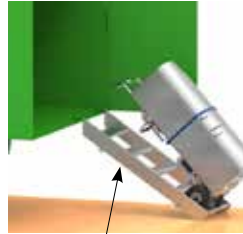
4.7 Hensætning



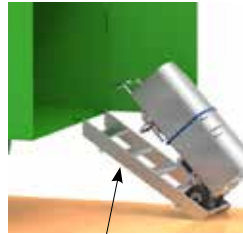
BEMÆRK - Husk og slukke for maskinen efter endt brug.

	Efter endt brug placeres trappemaskinen i oprejst stilling, og der afbrydes for strømmen mellem hvert brug.
---	--

4.8 Læsning af trappesækkevognen

 Transportabel trappe	Hvis trappemaskinen skal læsses op på et køretøj, eller op på en platform, kan det med fordel gøres ved at anvende et elektrisk spil til at trække den op med. En anden mulighed er at bruge en transportabel trappe, som trappemaskinen så selv kan køre op ad.
 Elektrisk spil	

4.9 Aflæsning af trappesækkevognen

 Transportabel trappe	Hvis trappemaskinen skal læsses af et køretøj, eller ned fra en platform, kan det med fordel gøres ved at anvende et elektrisk spil til at sænke den ned ad en sliske. En anden mulighed er at bruge en transportabel trappe, som trappemaskinen så selv kan køre ned ad.
 Elektrisk spil	

4.10 Transport af trappesækkevognen



ADVARSEL – Vær opmærksom på trappesækkevognens egenvægt.



ADVARSEL – Når du bruger transport materiel til transport af en trappeklatrer, skal du overholde de relevante love og bestemmelser for at sikre transportsikkerheden.



BEMÆRK – Sluk altid for trappesækkevognen under transport.

	1. Træk fjederstiften ud og klap foldepladen op. (G / GF model)
	2. Klap styrehåndtaget ned, og spænd spændeskruerne. (option)

5. VEDLIGEHOLDELSE

5.1 Batteri boksen



ADVARSEL – Anvend aldrig våde hænder når batteriet håndteres.



BEMÆRK – Opbevar altid batteriboksen i et tørt miljø.



BEMÆRK – Husk altid at oplade batteriet efter endt brug.



BEMÆRK – Beskyt batteriet og opladningskablet ved at undgå kontakt med olier, fedt, aggressive rengøringsmidler og fortynder, ellers risikerer de at blive beskadiget.



BEMÆRK – Følg altid opladningsproceduren som er beskrevet i instruktionsmanualen.



BEMÆRK – Hold alle tilslutningssteder tørre og rene.



BEMÆRK – Batteriet vil først opnå sin max kapacitet efter flere op- og afladninger.

	1. Sluk for maskinen.
	2. Løft batteriet af.
 Oplader tilslutning	3. Tilslut opladeren.
	4. Følg altid opladnings-proceduren som er beskrevet i instruktionsmanualen.

5.2 Udskiftning af sikring



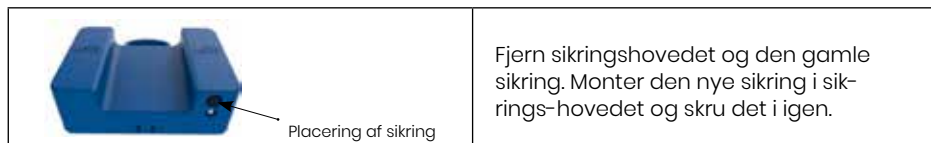
VÆR OPMÆRKSOM – Før sikringen tages ud skal strømmen afbrydes, og stikket tages ud af stikkontakten eller bil udtaget.



BEMÆRK – Forsøg aldrig og reparere en gammel sikring.



BEMÆRK – Udskift med tilsvarende ampere størrelse og type.



Fjern sikringshovedet og den gamle sikring. Monter den nye sikring i sikrings-hovedet og skru det i igen.

5.3 Kontroller bremseklodser og løftehjul (Option for G / GF model)



BEMÆRK – Kontroller bremsernes slidbane jævnligt. Hvis de viser sig at være beskadiget eller meget slidt, bedes du kontakte den lokale forhandler, eller importør (se mærkat på trappemaskinen).



Tjek løftehjulene jævnligt og vær opmærksom på eventuelt slid eller skader.

5.4 Afskaffelse/genbrug

Dette er et kvalitetsprodukt og har dermed lang levetid. Men når den dag kommer for afskaffelse, kan maskinen afleveres til ErgoLift ApS, mod betaling, så vil vi sørge for korrekt afhændelse. En anden mulighed er at aflevere den på den lokale genbrugsstation.



6. Fejl og fejlfinding

FEJL	FEJLFINDING OG LØSNING
Trappeklatren vil ikke starte, eller vil ikke køre op eller ned af trapperne.	Tjek batteriets status på displayet. Hvis det viser mindre end 20% skal batteriet oplades. Hvis der er mere end 20% af batteriets kapacitet tilbage, og maskinen stadig ikke vil starte, kontakt da forhandleren.
Batteriet kan ikke oplades.	Kontakt forhandleren.
Skiftet mellem høj og lav klatrehastighed virker ikke.	Kontroller, om batteriet er tilsluttet korrekt, og at batteri kapaciteten er mere end 20%. Hvis det er tilfældet, kan man tjekke om ledningerne til kontakten er intakte. Er de i orden og kontakten stadig ikke virker kan kontakten nemt udskiftes af brugeren. Virker funktionen stadig ikke efter at kontakten er udskiftet, så skal forhandleren kontaktes.
Trappeklatren kan godt køre op, men ikke ned!	Kontroller, om batteriet er tilsluttet korrekt, og at batteri kapaciteten er mere end 20%. Hvis det er tilfældet, kan man tjekke om ledningerne til kontakten er intakte. Er de i orden og kontakten stadig ikke virker kan kontakten nemt udskiftes af brugeren. Virker funktionen stadig ikke efter kontakten er udskiftet, skal forhandleren kontaktes.

7. TILBEHØR OG DERES ANVENDELSESMÅDE

7.1 Quick oplader

	Med denne "quick" oplader halveres opladningstiden i forhold til standard-opladeren.
---	--

7.2 Bil oplader

	Med denne oplader er det muligt at oplade batteriet fra et el-udtag på et køretøj. Det kan være en stor fordel hvis der er meget kørsel mellem løfteopgaverne.
---	--

7.3 Ekstra styrehåndtag

	Under det eksisterende håndtag kan der monteres et ekstra holde og støtte håndtag. Med dette håndtag eftermonteret, får man mulighed for at sætte trappesækkevognen ned på gulvet eller på trappen. Bremserne (option G / GF model) sikrer at maskinen ikke kører når den står på trappen, om vist i afsnit 6.4. Bøjlen fastgøres til rammen med de medfølgende bolte som vist på billedet til venstre.
--	---

7.4 Transportabel trappe

	Den transportable trappe kan bruges hvis der skal løftes tunge emner, eller hvis der mangler en trappe op til en platform eller lignende. Ligeledes kan den også bruges til egen transport af trappesækkevognen, som vist i afsnit 4.8 og 4.9
---	---

7.5 Elektrisk spil

	For læsning og aflæsning af tunge emner, kan der med fordel, og stor sikkerhed anvendes et elektrisk spil som ses på billedet til venstre. Eksempel for anvendelse kan ses i afsnit 4.8 og 4.9
---	--

7.6 Fastmonteret lasteplade

	1. Som ekstra tilbehør kan der fås en fastmonteret lasteplade, som er beregnet til tung last.
	2. Denne fastmonteret lasteplade skal monteres med de medfølgende bolte.

7.7 Vandflaske stativ

	1. Dette specialstativ kan bruges til at transportere vandflasker/beholdere med. Ved hjælp af denne specialholder enhed, som kan justeres, bliver det muligt transportere op til 6 flasker/beholdere. Beregnet til 19 liters flasker med mål: Ø320 mm. højde 370mm.
	2. Installation af flaskestativet indbefatter en øvre og to nedre dele, som er forbundet via stativets ramme, og med bolte fastgjort i tre punkter, som vist på billedet.
	3. Læsning af beholderne skal ske nedefra og opefter, som pilen viser.

7.8 Støttehjul for kombi funktion sække-/ladvogn

	1. Skal tungere last transporteres over længere afstand på fladt underlag, kan det være til en stor hjælp at få monteret et sæt sammenklæpelige støttehjul for kombi funktionen sække-/ladvogn.
	2. Installationen af de sammenklæpelige støttehjul er beskrevet i installationsvejledningen som medfølger ved levering af støttehjulene.
	3. Under kørsel på trapper er støttehjulene klappet ind til rammen på trappe-sækkevognen. For enden af trappen kan støttehjulene så klappes ud ved enkelt at udløse en låsepal.

7.9 Beslag til kørsel runde genstande

	Med disse beslag får man mulighed for sikkert at transportere runde emner som for eksempel gasflasker og lignende. Afhængig af tykkelse af emnet, så kan der transporteres 1-2 genstande ad gangen.
	Beslagene til anvendelse af flasketransport fastgøres enkelt til rammen af trappesækkevognen med de medfølgende vinge møtrikker. Vælg beslag type alt efter om det er en eller to flasker som skal flyttes.
	Ved læsning af én flaske; Placer flaske i midten af den enkel bueformede cylinder holder. Beslagets konstruktion vil gøre at det automatisk tilpasser sig diameteren på den placerede flaskes størrelse. Husk at fastspænde flasken med det medfølgende fastspændings bælte.
	Ved læsning af to flasker; Placer flaskerne i midten af de to bueformede cylinder-holdere. Beslagets konstruktion vil gøre at det automatisk tilpasser sig diameteren på de placerede flaskers størrelse. Vælges beslaget for to flasker, skal der læsses to flasker, ellers risikerer man trappeløfteren vælter.

7.10 Bred last

	Hvis der skal transporteres meget brede emner, kan det være en fordel at bruge sidestøtter som vist på billedet. De sikrer at emnerne ikke falder ud til siderne under kørslen.
	Beslagene monteres enkelt med de medfølgende bolte til trappeklatrens chassic. Se billedet.

7.11 Ramme til lav tung last

	Når emnet der skal flyttes har et lavt tyngdepunkt og samtidigt er tungt, kan det anbefales at bruge den viste lastramme for at få ekstra hold og styr på lasten.
--	---

